

**Un-/Sichtbarkeit von Flucht
In/Visibility of Flight
Konferenz World Refugee Day
25. Juni 2021
Refugee Outreach and Research Network**

In/Visibility of Flight. Opening Remarks

Monika Mokre, Maria Six-Hohenbalken

THEMES/CHALLENGES

CHAIR : Monika Mokre

Unfreiwillige Reise. Flucht, was bedeutet das für den Einzelnen?

Judy Mardnli

Was löst sie aus und wie löst man sich von diesen Erlebnissen ohne sie loszulassen, da sie den Betroffenen begleiten und ihm zu etwas machen, dass er sich nicht ausmalen konnte, als er noch eine Heimat hatte.

Mit diesem Thema habe ich mich, in meiner Diplomarbeit mit dem Titel „unfreiwillige Reise – ein Bildertheater in ungerechten Szenen“ auseinandergesetzt. In Worten und Bildern habe ich versucht das zu erzählen, was ich auf dieser Flucht erlebt und was diese Flucht aus mir gemacht hat. Ich wollte den Menschen mitteilen, was diese Flucht bewirkt hat und vor allem aber Mut und Hoffnung machen. Denn die Kernaussage meiner Arbeit ist jene, dass der Weg durch die Dunkelheit ein Weg in das Licht ist. Das Licht, welches Frieden und Hoffnung bedeutet. Wer die Welt nicht im Kriegszustande erleben musste, wird nicht fühlen können, was es bedeutet, wenn Frieden nur mehr ein Traum ist.

Judy Mardnli wurde 1988 in Al Hasaka, Syrien geboren. Er hat in Syrien Anglistik und Amerikanistik studiert und wollte als Englischlehrer arbeiten. 2014 ist er vor dem Krieg nach Österreich geflüchtet. Judy Mardnli hat Malerei und Grafik an der Kunstuniversität Linz studiert und das Studium im Jänner 2021 abgeschlossen. In seiner Diplomarbeit hat er sich mit seiner Flucht auseinandergesetzt. Mardnli arbeitet als Betreuer an einer Volks- und einer Mittelschule in Linz. Er widmet sich weiterhin natürlich der Malerei und nimmt immer wieder Ausstellungen und Kunstwettbewerben teil. Seine Bilder widmen sich den Themen Freiheit, Frieden aber auch der Dunkelheit.

Zentrale Themen und offene Fragen in der Wiener Flüchtlingshilfe

Caroline Niknafs

Der Dachverband Wiener Sozialeinrichtungen koordiniert die Wiener Flüchtlingshilfe, die im Bereich Flucht, Migration und Zusammenhalt mit 14 Mitgliedern vertreten ist.

Die Organisationen beschäftigen sich mit den existenziellen Rahmenbedingungen für Geflüchtete in Wien, deren Sicherstellung allein Unmengen an Ressourcen in den NGOs

bindet. Dazu gehören Lebensunterhalt, Wohnen und rechtlicher Status, daneben Beratung und Angebote zu Bildung und Gesundheit. 2020 lag der Fokus der gemeinsamen Arbeit der Flüchtlingshilfe insbesondere auf Subsidiär Schutzberechtigten, zu deren Lebensbedingungen ein eigenes Papier erstellt wurde. Der Vortrag wird neben den Aufgaben des Dachverbands auch die Anliegen der Organisationen erläutern und einzelne Aktivitäten vorstellen.

Der zweite Teil richtet den Blick auf (un)sichtbare Fragen, die sich aus der Arbeit mit den Organisationen der Flüchtlingshilfe und vor dem Hintergrund aktueller Forschung ergeben bzw. weiterhin offenbleiben. Auch die Frage der Repräsentanz von Geflüchteten in der Verhandlung ihrer Lebensbedingungen wird am Rande aufgeworfen.

Caroline Niknafs betreut seit 2019 den Bereich Flucht, Migration und Zusammenhalt im Dachverband Wiener Sozialeinrichtungen, der die inhaltliche und strategische Zusammenarbeit von 14 Organisationen der Wiener Flüchtlingshilfe koordiniert. Zuvor Tätigkeit als Projekt- und Studienleiterin in den Bereichen Migrationsgesellschaft, Minderheiten und Bildung u.a. für das Europabüro der Bildungsdirektion, den Verein Wiener Jugendzentren, ((superar)) und die Hebrew Immigrant Aid Society. Dolmetschtätigkeit Persisch/Englisch u.a. für die Asylkoordination, Boje, Unicef. Studium der Iranistik, Turkologie, Slavistik in Bamberg, Promotion zu religiösen Minderheiten in Iran an den Universitäten Wien (KSA) und Bamberg (Iranistik).

Die (Un)sichtbarkeit LGBTIQ Geflüchtete als Überlebensstrategie. „Dear BFA are we gay enough?“

Cécile Balbous

LGBTIQ Menschen, in dessen Herkunftsländer eine von der Norm abweichende sexuelle Orientierung oder Geschlechtsidentität unter Strafe steht, müssen sich jahrelang vor ihren Familien, vor den Behörden verstecken, um zu überleben.

Wenn sie fliehen müssen und um Asyl ansuchen, muss das Unsichtbare sichtbar werden, um zu überleben.

Das Coming-Out als Überlebensstrategie in einer heteronormativen Gesellschaft stellt die LGBTIQ Geflüchtete vor enormen Herausforderungen, die erst langsam in ihrer Gesamtheit wahrgenommen werden.

Dieser Beitrag stellt die Frage, welche Sichtbarkeiten sich LGBTIQ Geflüchtetem in den Aufnahmeländern leisten können.

Cécile Balbous hat ein Masterstudium in Translationswissenschaft (Französisch, Deutsch, Englisch, Spanisch) in Wien und Germanistik in Angers (Frankreich) abgeschlossen und ist langjährige Aktivistin in der LGBTIQ-Community in Wien. Neben ihrer Tätigkeit als freiberufliche Dolmetscherin und Übersetzerin war sie Obfrau der HOSI Wien (2011–2013) und ist Mitbegründerin von Queer Base. Die Schwerpunkte ihrer Arbeit sind Dolmetschgeschichte, Antidiskriminierung, Widerstandstheorien und Selbstermächtigung im Spannungsfeld von Gender und Sprache. cecile.balbous@queerbase.at

„Now you see me Moria“

CITIZENSHIP / PARTICIPATION

CHAIR: Gabriele Rasuly-Paleczek

Mobility for Refugees: Do we need new Nansen passports?

Rainer Bauböck

Refugees do not only need opportunities to exit the countries where their basic rights are violated, they also need mobility opportunities to rebuild their lives. Current regimes of refugee protection immobilize them to a great extent. The largest numbers are stuck in refugee camps in states neighbouring those from which they have fled and often they cannot even exit these camps to search for work in the host society. Others are resettled to host countries in the global North or get admitted there as asylum seekers where they face again restrictions on their mobility – often initially within the country but also for a much longer time when they want to move across international borders. One rationale behind these restrictions is that a fair division of responsibility within and between states requires suppressing “secondary movements” that would allow refugees to choose alternative destinations. We are currently witnessing the onset of even larger population displacements due to the effects of global warming. Climate refugees are in most cases internally displaced and will need mobility opportunities for either resettlement or temporary labour migration that makes it possible for them to sustain their families in the country of origin. In their recent book “The Arc of Protection” Alexander T. Aleinikoff and Leah Zamore promote new mobility opportunities through reintroducing instruments like the Nansen passports that were internationally recognized in the 1920s. The GLOBALCIT observatory has just started a debate on mobility rights for vulnerable migrants, including refugees and temporary labour migrants. I will present the main arguments in this debate and consider the case for new mobility passports for refugees.

Rainer Bauböck is part time professor in the Global Governance Programme of the Robert Schuman Centre for Advanced Studies at the European University Institute. He is corresponding member Austrian Academy of Sciences and chairs the Academy’s Commission on Migration and Integration Research. He teaches at the Central European University Vienna campus as a guest professor. In 2018/19 he was senior visiting fellow at the Lichtenberg Kolleg of the University of Göttingen and at the Wissenschaftszentrum Berlin. From 2007 to 2018 he held the chair in social and political theory at the Department of Political and Social Sciences of EUI. His research interests are in normative political theory and comparative research on democratic citizenship, European integration, migration, nationalism and minority rights. He co-directs GLOBALCIT, an online observatory on citizenship and voting rights. His most recent book is *Democratic Inclusion*. Rainer Bauböck in *Dialogue*, Manchester, Manchester University Press, 2018.

Enacting (Digital) Citizenship From Below *Monika Palmberger,*

Monika Palmberger

Based on ethnographic research in Vienna and using narrative interviews and digital diaries as key research methods, this paper explores how refugees – through placemaking and care practices in geographical proximity and across distances – enact citizenship from below. Of

particular interest is the role of information and communication technologies in placemaking practices and when performing care, in the new place of residence and when maintaining care relations with family members who remain in the home country or who have fled elsewhere. Thus this paper discusses not only how digital infrastructures facilitate refugees' caring connections, locally and transnationally, but also how they shape claims to citizenship. It investigates the forming of political subjectivities and the related creative potential to transform social realities. Thereby this paper brings into conversation discussions from the field of migration studies, and in particular digital migration studies, with those around citizenship and digital citizenship.

Monika Palmberger holds a PhD from the University of Oxford (2011), for which she conducted long-term fieldwork on memory and generation in post-war Mostar, Bosnia and Herzegovina. Currently she holds an Elise Richter Fellowship at the University of Vienna and is an Associated Research Fellow at the Interculturalism, Migration and Minorities Research Centre at the University of Leuven. She is PI of the project 'REFUGEEICT – Multi-local Care and the Use of Information and Communication Technologies among Refugees', funded by the Austrian Science Fund (FWF). Her main research interests are: (forced) migration, memory, transnational ageing, care and digital media. She is author/editor of three books: *How Generations Remember: Conflicting Histories and Shared Memories in Post-War Bosnia and Herzegovina* (Palgrave Macmillan, 2016), *Care across Distance: Ethnographic Explorations of Aging and Migration* (with Azra Hromadzic, Berghahn, 2018) and *Memories on the Move: Experiencing Mobility, Rethinking the Past* (with Jelena Tosic, Palgrave Macmillan, 2016).

Sichtbar durch Beteiligung? Potentiale, Herausforderungen und Limitationen von Co-Creation & Co am Beispiel des easyRights Projektes

Lydia Rössl

Co-Creation, Co-Design, Living Lab sind nur einige von vielen interaktiven und partizipatorisch ausgelegten methodischen Ansätzen, die in immer höherem Ausmaß in nationalen und internationalen Projekten mit Migrations- und Integrationsbezug zu finden sind. Im Fokus stehen hierbei unter anderem die Partizipation der adressierten Zielgruppen in der Forschung und der Erarbeitung von Strategien und praktischer Lösungen. Sie umfassen Feedback-, Lern- und Reflexionsprozesse, die zu einem offenen Diskurs unter Miteinbezug unterschiedlicher Akteure beitragen und – im besten Fall – auch nachhaltige (gesellschaftliche) Veränderungen initiieren sollen.

Der Vortrag beschäftigt sich anhand des laufenden H2020 Projektes easyRights (Enabling Immigrants to Easily Know and Exercise their Rights) mit den Fragen, welche Potentiale, Herausforderungen und Limitationen bei der Umsetzung solcher Projekte bestehen, inwiefern Zielsetzungen tatsächlich erreicht werden, als auch welchen Beitrag sie für die Sichtbarmachung und gesellschaftliche Beteiligung von Migranten_innen leisten können.

Lydia Rössl is senior researcher at the Department for Migration and Globalization at the Danube University Krems, Austria. Her work focuses on migration and integration processes; integration policy, labour market integration, the health care system and medical diversity; digitalization and social networks. She completed her PhD on medical pluralistic networks in Kathmandu (Nepal) in Social and Cultural Anthropology at the University of Vienna. She is

active in national and international research projects on migration and integration and teaches in different University courses on culture, diversity and research methodology.

„Now you see me Moria“

REPRESENTATION

CHAIR: Judith Kohlenberger

Mitsprache und Repräsentation: Zur Beteiligung von Flüchtlingen in internationalen Foren **Dana Schmalz**

Regelungen zu Migration und Flucht sind erheblich durch internationales Recht geprägt. Auf die internationale Ebene richten sich insofern auch Überlegungen, wie die politische Teilhabe von Flüchtlingen selbst verbessert werden kann. Flüchtlinge sind strukturell weitgehend von demokratischen Verfahren ausgeschlossen, das Recht, welches sie betrifft, wird überwiegend ohne ihre Mitsprache verabschiedet. Diese Leerstelle der demokratischen Einbindung wurde in den vergangenen Jahren zunehmend thematisiert. Während es zuvor schon vereinzelte Bemühungen um Repräsentation von Flüchtlingen in internationalen Foren gab, rückten diese rund um den Globalen Pakt für Flüchtlinge in neuer Weise ins Zentrum.

Die New Yorker Erklärung von 2016 unterstrich die Einbeziehung von Flüchtlingen selbst; in den darauffolgenden Verhandlungen und in dem im Dezember 2018 verabschiedeten Globalen Pakt für Flüchtlinge finden sich diese Bemühungen wieder.

Der Beitrag diskutiert die theoretischen Fragen, welche sich hinsichtlich der Repräsentation und Mitsprache von Flüchtlingen auf internationaler Ebene stellen: Wie ist die Repräsentation einer so diversen Gruppe denkbar? Wie unterscheiden sich Mitsprache und Fürsprache, Interessens- und Meinungsrepräsentation? Mit Blick auf die Entwicklungen der letzten Jahre und auf nicht erprobte Möglichkeiten will der Beitrag einige demokratietheoretische Orientierungspunkte für die Beteiligung von Flüchtlingen erörtern.

Dana Schmalz ist Referentin am Max-Planck-Institut für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht in Heidelberg/Berlin und Stipendiatin der Alexander von Humboldt-Stiftung. Schwerpunkte ihrer Arbeit sind das Völkerrecht und Rechtstheorie, sie widmet sich besonders Fragen der Menschenrechte sowie des Flüchtlingsrechts. Dana Schmalz wurde 2017 an der Universität Frankfurt promoviert, ihr Buch „Refugees, Democracy and the Law. Political Rights at the Margins of the State“ ist 2020 bei Routledge erschienen. Zuletzt war sie als Gastwissenschaftlerin an der Columbia Law School in New York, davor als Postdoc am Max-Planck-Institut zur Erforschung multireligiöser und multiethnischer Gesellschaften in Göttingen. Dana Schmalz ist Mitbegründerin und -herausgeberin des Völkerrechtsblogs, sowie Redakteurin für die Bereiche Migrations- und Flüchtlingsrecht beim Verfassungsblog. Sie gehört zu dem Herausgeberkreis der Zeitschrift Kritische Justiz.

„Spuren und Masken der Flucht“

Georg Traska

„Spuren und Masken der Flucht“ ist die erste Museumsausstellung in Österreich, die sich mit künstlerischen Bearbeitungen des Themas Flucht auseinandersetzt, und ist bis 26. September 2021 in der Landesgalerie Niederösterreich zu sehen. Sie greift das Thema in einer weiteren historischen Perspektive auf – jener der 2. Republik mit Rückgriffen auf die NS-Zeit – mit einem starken Fokus auf gegenwärtige Kunst. Die Werke stammen vorwiegend von in Österreich lebenden Künstler/innen, mit einem Übergewicht an Künstler/innen, die selbst Flucht erfahren haben.

Der Vortrag wird sich mit den vielfältigen künstlerischen Diskursen und Ausdrucksformen befassen, die als Bearbeitungen von Flucht und ihren individuellen sowie kollektiven Phänomenen verstanden werden können, wobei ein Teil der Werke das Thema nicht explizit macht und in einem anderen Kontext nicht notwendig mit Flucht in Verbindung zu bringen wäre. Gegenüber historisch momenthaften Ereignissen wird „Flucht“ in einem großen Teil der Werke in ihrer „longue durée“ manifestiert: in ihrer politischen Bedingtheit, kulturellen Einbettung und in Jahrzehnte überspannenden Fortwirkungen.

Georg Traska kuratierte die Ausstellung als freier Mitarbeiter gemeinsam mit Günther Oberhollenzer, der als Kurator an der Landesgalerie Niederösterreich angestellt ist. Er studierte Kunstgeschichte in Wien und Trier, ist Mitarbeiter des IKT (Institut für Kulturwissenschaften und Theatergeschichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften) und arbeitet als Kurator mit dem Volkskundemuseum Wien und der Österreichischen Mediathek zusammen. Er ist spezialisiert auf Oral History und videounterstützte, partizipative Forschungen, häufig im Zusammenhang mit Themen von Flucht, Migration und politisch-gesellschaftlich marginalisierten Gruppen. Jüngste Video-Ausstellungen sind inzwischen auch online: Schulgespräche – Junge Muslim/innen in Wien, Geteilte Erinnerungen – Tschechoslowakei, Nationalsozialismus und die Vertreibung der deutschsprachigen Bevölkerung 1937-1948.

„Now you see me Moria“

CIVIL SOCIETY

CHAIR: Leonardo Schiocchet

Transformation of Civil Society in Turkey with Refugees

Ulaş Sunata

Since the outbreak of the Syrian War in 2011, more than 5 million Syrians have been coerced to leave their homeland. The so-called “European refugee crisis” made Turkey the biggest refugee-hosting country in the world at the end of 2014. In fact, the current Syrian refugee population in Turkey, more than 3,6 million, is equivalent to roughly 4,5 percent of total national population that constitutes a dramatic escalation in the magnitude of immigrant community in such a short time. Immediate necessities for humanitarian aid and integration assistance towards Syrian refugees enlarge civil society capacities and capabilities in the

contexts of active citizenship and social inclusion. Therefore, there is a big step in transformation of civil society in Turkey with refugees.

Ulaş Sunata, Ph.D. Professor at the Department of Sociology of Bahcesehir University (BAU) and the Director of the Center of Migration and Urban Studies (BAUMUS). She received her B.Sc. in Statistics and M.Sc. in Sociology from the Middle East Technical University (METU), Ankara. By virtue of her interest on migration studies, she was invited to be a visiting scholar in the Institute for Migration Research and Intercultural Studies (IMIS) in Germany. Being awarded scholarships by DAAD and Hans-Böckler Foundation, she completed her Ph.D. in Sociology at the University of Osnabrück (UOS) in 2010. Since then, she joined into the BAU academic staff. She has been actively working in the field of migration studies for over 20 years. In the last years, she conducted research on Syrian refugees in Turkey. In addition to three books published in Germany and Turkey, she has a lot of academic publications in the fields of migration, diaspora, civil society, and gender studies.

Singing in the face of disaster. Music-making by refugees as act of resistance against their forced confinement in degrading EU-sponsored camps in Greece.

Ioannis Christidis

On September 8, 2020, as the refugee camp of Moria in Lesvos burned, many refugees live-streamed the fire via their mobile phones. In one of these online videos, a person can be heard singing and chanting, seemingly gleefully, “Bye-bye Moria!”. The video was soon reproduced in the mainstream media. Greek TV panelists used it as a proof of refugees’ guilt. Singing in the face of the disaster was interpreted by them as an ungrateful and disrespectful response to the “hospitality” and “protection” offered by the EU and Greece. For the refugees, however, the disaster seemed to be the existence of the camp itself, and the dehumanization occurring there on a daily basis. The gleeful singing, thus, could have very different interpretations. It could be an act of resistance, a reclamation of the right to freedom and dignity. This presentation will look at similar uses of music, in refugee protests against forced encampment, documented a few years earlier in 2016, in Thessaloníki, Greece.

Ioannis Christidis has been involved with music since his early childhood. He plays the piano and the Middle-Eastern oud and he studied the traditional music of different regions of Greece during his course at the Music High-school of Thessaloníki. After completing a masters degree in Architecture (2010), he started on a second course in Music Sciences and Art (2017). In 2019, Christidis enrolled on a doctoral course in ethnomusicology at mdw – University of Music and Performing Arts Vienna. As of March 2020, Ioannis Christidis works as a research fellow at the Music and Minorities Research Center. The focus of his research project is the examination of the relationship between the music-making of Syrian forced migrants in Europe and the mainstream anti-migration discourses and policies within the EU context. Christidis was awarded the 2020 Dissertation Award for Research on Migration by the Austrian Academy of Sciences.

„Now you see me Moria“

STRUCTURAL INTEGRATION

Chair: Maria Six-Hohenbalken

How female Afghan refugees in Germany navigate reproductive health

Naseem Sadat Tayebi

Between the years 2012 and 2016 more than half a million girls and women applied for asylum in Germany. Women refugees are confronted with barriers to accessing reproductive health care and therefore struggle with postnatal depression, loneliness, isolation and difficulties in communication. Providing maternity care for refugee women with a range of basic and unmet healthcare needs is challenging. The purpose of this study is to explore Afghan refugee women's experiences with childbirth, early motherhood and accessing reproductive healthcare services in Germany during the Two years following their arrival. In order to develop their self-help competencies in navigating their way through the healthcare system to access maternal healthcare by themselves or within their communities, a positive atmosphere was created for women refugees to flourish. The chosen methodological approach of this study is qualitative research with Community-Based Participatory Research (CBPR) focused on photovoice. After obtaining the ethical approval by the Medical Department of Ludwig-Maximilians-Universität (LMU) Munich, 13 Afghan women refugees and 5 German volunteers were interviewed in Munich. 7 of the refugee women, participated in the participatory research and shared their experiences in focus groups through photovoice and Photo-elicitation besides, due to the Covid 19 lockdown, via social networks.

Sharing experiences was especially uplifting. Through photovoice, women expressed their challenges while accessing reproductive health services and lack of proper communication with health care staff and helpers. Also, the women refugees expressed their ability to self-managing these barriers they confronted. These participatory meetings could promote women's self-confidence and empower others in their community.

Naseem Sadat Tayebi Dehgan is Third-year PhD candidate in IBE at the Medical Faculty of Ludwig-Maximilians-Universität (LMU) Munich in the IBE institute. Bachelor of Arts in Midwifery (BA) and Master of Science in Public Health, Gender Studies (MScPH). At the moment I am doing my qualitative study together with participatory health research and photovoice in the area of reproductive health and maternal health with migrants and refugees.

In/visibility of Kurdish women in public space: a comparison of Vienna and two Kurdish cities of Sanandaj and Sulaimani

Hooshmand Alizadeh, Josef Kohlbacher

Apart from the traditional Kurdish gender regime, originating in Kurdish tribal structures, which to some extent restricted the visibility of women in society, the status of Kurdish women in comparison with their neighbors was considered reasonable in light of history, as they enjoyed relative tolerance. Certain socio-economic and political transformations took place in

recent decades, which improved Kurdish women's social standing, turning it into a symbol representing the specificity of Kurdish culture compared with other cultures in the Middle-East region. Although there are some studies on the status of Kurdish women in different individual Kurdish regions throughout the Middle East, there are hardly any specific analyses dealing with Kurdish women's status and its interconnections with their visibility in public spaces based on a comparative perspective including both immobile and refugee Kurdish women. That is why this research aims to investigate the extent of Kurdish women's in/visibility in public space in different urban contexts. The starting hypothesis of this research is that Kurdish women in Vienna can demonstrate more active visibility in public spaces than Kurdish women living in Sulaymaniyah (Iraqi Kurdistan) and Sanandaj (Iranian context) mainly due to the variation in socio-spatial structure, diverging gender role models and the political framework conditions in the local and national context.

Hooshmand Alizadeh received PhD degree in urban design from Newcastle University, UK in 2006. He is associate professor at the University of Kurdistan and senior postdoc researcher at the Austrian Academy of Sciences. He has more than fifteen years' experience of teaching and research in Urban Studies, particularly dealing with different aspects of urbanism in general and public space in particular. The most important scholarly achievement is the development of the concept of Kurdish city in general and the concept of women's spatiality based on the extent of their interactions with and empowerment from public spaces in his new research project (was funded by Marie Skłodowska-Curie Actions in 2019) defined based on a comparative study in different urban contexts of Middle East and Europe.

Josef Kohlbacher, MA, PhD, Master & Doctor of Social Sciences was born 1958 in Lilienfeld (Austria). He studied sociology, social and cultural anthropology, German philology, history and Egyptology at the University of Vienna; from 1977 to 1987 a number of field research stays in Egypt, India and Nepal, from 1984 to 1987 he was a research fellow at the Museum of Anthropology in Vienna. Since 1988 he was senior researcher at the Institute of Urban and Regional Research of the Austrian Academy of Sciences, where he has been deputy director of the Institute since 2006. His main research interests are the housing market integration of immigrants, municipal integration policies, interethnic relations in the local urban context, neighbourhood social interactions, residential segregation and its social implications and refugee studies with a focus on integration processes and value orientations.

„Now you see me Moria“

Persönliche Erfahrung über die Flucht aus Syrien

Laila Hajoula

Übersetzung Dr. Bana Haddad
Arabisch-österreichisches Haus für Kunst und Kultur

INVISIBILITY / PANDEMIC

Chair: Gabriele Rasuly-Paleczek

Zwischen Ausgrenzung und Systemerhalt: Die pandemischen Auswirkungen auf geflüchtete Menschen in Österreich

Judith Kohlenberger

Präsentiert werden erste Ergebnisse einer qualitativen Studie, die Anfang 2021 in Kooperation mit Gesundheit Österreich (GÖG) und dem Gesundheitsministerium durchgeführt wurde. Im Rahmen getrenntgeschlechtlicher Gruppendiskussionen in den jeweiligen Erstsprachen wurden die Erreichbarkeit durch Gesundheits- und Hygieneinformationen und die sozialen Auswirkungen im Bereich Familie, Wohnen und Einkommen auf geflüchtete Menschen aus Syrien und Afghanistan erhoben. Der Vortrag fokussiert auf die berichteten Erfahrungen von (anti-muslimischen) Rassismus und Xenophobie, die sich in Pandemiezeiten verstärkten. Dazu zählt einerseits das stark wahrgenommene *racial profiling* der Polizei bei der Kontrolle der Eindämmungsmaßnahmen und der Verhängung von Strafen. Bedingt durch das Gebot des Social Distancing verorten geflüchtete Menschen eine noch stärker zu Tage tretende Ablehnung durch die Residenzbevölkerung und die Unmöglichkeit, mit dieser in Kontakt zu treten, wodurch bereits akquiriertes Sozialkapital abgebaut wird. Andererseits befeuern Verschwörungsideologien mit rassistischem Unterton zusätzlich den Diskurs und zeichnen sich durch eine Fortschreibung der Trennlinien aus dem Fluchtherbst 2015 aus. Insgesamt verschärft diese Gemengelage die psychosoziale Situation von Menschen mit Fluchthintergrund, vor allem von Frauen, die sich bereits vor der Coronakrise belastet zeigten.

Judith Kohlenberger ist promovierte Kulturwissenschaftlerin am Institut für Sozialpolitik der Wirtschaftsuniversität Wien. Seit Herbst 2015 arbeitet sie zu Fluchtmigration und Integration, unter anderem im Rahmen des *Displaced Persons in Austria Survey (DiPAS)*, eine der europaweit ersten Studien zur großen Fluchtbewegung 2015, die mit dem Kurt-Rothschild-Preis 2019 ausgezeichnet wurde. Ihre Arbeit wurde in internationalen Journals veröffentlicht, darunter *PLOS One*, *Refugee Survey Quarterly* und *Health Policy*. Derzeit leitet sie mehrere Forschungsprojekte, darunter den *Women's Integration Survey: Inclusion, Participation and Enablement of Refugee Women in Austria (WIN)*. Neben ihrer wissenschaftlichen Tätigkeit schreibt sie regelmäßig für den Think Tank des Wochenmagazins FALTER und bekleidet mehrere Beiratspositionen.

Buchankündigung

COVID-19 im Flucht- und Integrationskontext – Soziale Implikationen der Pandemie für die syrische und afghanische Community sowie NGOs der Flüchtlingsbetreuung in Wien

Maria Six-Hohenbalken, Josef Kohlbacher

Das vom WWTF finanzierte Forschungsprojekt untersuchte die komplexen Auswirkungen der SARS-CoV2-Pandemie auf Personen, die aus Afghanistan und Syrien geflüchtet sind. Anhand

valider empirischer Daten wurden die wesentlichen Belastungen und spezifischen Herausforderungen analysiert sowie Bedürfnisse und Handlungsfelder aufgezeigt. Mittels qualitativer und quantitativer Methoden wurden die Auswirkungen der Pandemie auf Integration und Gesundheit und auf die Veränderung der sozialen Netzwerke erhoben. Weiters wurde auf die Herausforderungen der Vereine der Communities und der NGOs in der Flüchtlingsbetreuung fokussiert. Die Publikation erscheint in den ISR Forschungsberichten (ÖAW Verlag) im Sommer 2021.

Josef Kohlbacher, MA, PhD, Master & Doctor of Social Sciences was born 1958 in Lilienfeld (Austria). He studied sociology, social and cultural anthropology, German philology, history and Egyptology at the University of Vienna; from 1977 to 1987 a number of field research stays in Egypt, India and Nepal, from 1984 to 1987 he was a research fellow at the Museum of Anthropology in Vienna. Since 1988 he was senior researcher at the Institute of Urban and Regional Research of the Austrian Academy of Sciences, where he has been deputy director of the Institute since 2006. His main research interests are the housing market integration of immigrants, municipal integration policies, interethnic relations in the local urban context, neighbourhood social interactions, residential segregation and its social implications and refugee studies with a focus on integration processes and value orientations.

Maria Six-Hohenbalken is deputy director of the Institute for Social Anthropology, Austrian Academy of Sciences, and lecturer at the Department for Social and Cultural Anthropology, University of Vienna. She is the founding member of the Refugee Outreach and Research Network. Her fields of interest are political violence, migration, refuge, memory studies, transnationalism and diaspora studies and historical anthropology. Her current research project focuses on questions of (re)presentation of mobility via multimedia documentation, art interventions, art-based research and (re) presentations. She co-edited *Memory and Genocide. On What Remains and the Possibility of Representation* together with Fazil Moradi and Ralph Buchenhorst (2017). Her latest publication is *Silencing the Periphery – Dealing with a Fateful Past in Transnational Spaces* (Archiv Orientální 2020)

“Now you see me Moria”

The collective *nowyouseememoria* (*Instagramm @now_you_see_me_moria*) was initiated by Amir, an Afghan living in the Moria refugee camp on Lesbos (Greece) as well as Noemi, a photographer and photo editor based in the Netherlands. Later on, Qutaeba from Syria, as well as Ali and Mustafa from Afghanistan joined the collective, which aims to document life in the camp. They do not want to give their full names in order to protect their identity. The project is an attempt to make people across Europe aware of this inhumane situation, as visibility has been reduced to almost zero: journalists and photographers are not allowed to visit the new camp while NGO workers are instructed not to take pictures.

However, visibility is key to invoking change. Therefore, Amir, Qutaeba, Ali and Mustafa started photographing themselves. They also wrote the labels to all their works without any interference by the Weltmuseum Wien.

(Foto exhibition Weltmuseum Wien May,3 to September, 14 2021)

„Now you see me Moria“

Seit August 2020 sammeln ein Afghane, der im Camp Moria auf Lesbos (Griechenland) als Geflüchteter lebt, und ein in den Niederlanden ansässiger Fotoredakteur Fotos und teilen Geschichten, die das Leben im Camp dokumentieren. Sie haben einen Instagram-Account gestartet, (Instagramm @now_you_see_me_moria). Ein syrischer Flüchtling und ein weiterer Afghane schlossen sich später an. Es war ein Versuch, Menschen in ganz Europa auf die Situation aufmerksam zu machen.

Die Protagonisten schreiben auf ihrem Account “Viele der Geschichten wurden von den Medien aufgegriffen. Doch geändert hat sich nichts. In der Zwischenzeit ist die Sichtbarkeit fast auf Null reduziert worden: Journalisten und Fotografen dürfen das neue Lager nicht betreten, während NGO-Mitarbeiter angewiesen sind, keine Fotos zu machen. Sichtbarkeit ist der Schlüssel, um Veränderungen herbeizuführen. In einer gemeinsamen Anstrengung wollen wir Mitbürger und Politiker mit den Ergebnissen der versagenden europäischen Migrationspolitik konfrontieren. Wir brauchen Veränderung!“

Mittlerweile gibt es 446 Posters und ein Buch mit über 500 Seiten. Es ist den Projektbetreibern ein Anliegen, die Bilder so breit wie möglich zugänglich zu machen. Derzeit gibt es auch im Weltmuseum Wien eine Ausstellung mit diesen Bildern, sie haben uns diese in der Form für die Bildschirmpräsentation zur Verfügung gestellt.